

Forfatter: Hauch, Carsten

Titel: Udrag fra Robert Fulton: 1-2. - 1928

Citation: Hauch, Carsten: "Robert Fulton: 1-2. - 1928", i Hauch, Carsten: *Robert Fulton: 1-2. - 1928*, udg. af Niels Birger Wamberg, 1926-29, s. 450. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-hauch02val-shoot-idm140500966065408.pdf> (tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: Robert Fulton: 1-2. - 1928

*Med den Nøddeskal vil vi da nok blive færdig.* Efter tysk: mit etwas fertig werden = faa Bugt med noget. Andre Tyskheder i »Robert Fulton«: 11 *paa nogle Dage*; 28 *tabe noget Øieblik*; 28 og 73 *Flanel, Flanelstrøje*; 37 *bragte det Hele istand*; 78 *beskærer*; 90 *under fri* (= aaben) *Himmel*; 96, 101, 121 *forsmægte*; 101 *veldannet* = velskabt; 107 *en usædvanlig Velværen* (hos Molbech anført som et nyt Ord); 201 *Selskab* = Samfund; 344, 439, *henbringe* = tilbringe; 348 *Forstyrrelsesmidler*; 357 *anpriser*; 374 *Opvarterinde*, nærmest = Sygeplejerske; 376 *forekastede*; 437 *tabt* (= mistet) *sin lille Datter. uden mærkelig Anstrengelse* m. = kendelig jfr. S. 365.